



# Po Leung Kuk Ngan Po Ling College

## 保良局顏寶鈴書院

26 Sung On Street, Tokwawan, Kowloon

九龍土瓜灣崇安街 26 號

Tel 電話 : 2462 3932

Fax 傳真 : 2462 3929

Application No.

Date Received

### Form One Admission Application Form 中一入學報名表

First application 第一次申請

Second application 第二次申請

Student Name (Same as the identification document)		學生姓名 (與身份證明文件相同)					
Chinese Commercial Code 中文商用電碼		Date of Birth (dd-mm-yy) 出生日期 (日-月-年)					
Sex 性別 M / F	Age 年齡	Nationality 國籍			Ethnicity 種族		
Spoken Language at Home 家庭常用語言		First Language 第一語言			Second Language 第二語言		
Ident Doc Type 身份證明文件類型		HKID / Passport / Permit / Others					
HKID Card No. 香港身份證號碼			Student Reference No. 學生編號 (STRN)				Please affix a recent photo 請貼上近照
Correspondence Address 通訊地址	Flat 室	Floor 樓	Block 座	Building 大廈			
	Estate/Village 屋邨/村						
	Street and No. 街道名稱及號碼			District 地區			
Email 電郵地址	Parent's/Guardian's Email 家長/監護人電郵地址			Student's Email 學生電郵地址			
Telephone No. 電話號碼	Home 住宅			Mobile 手提			
Previous Primary School(s) 曾就讀小學	Name of the School 學校名稱			Class 級別	Conduct 操行	Rank in Form 全級名次	School Year 學年
							2025 - 2026
							2024 - 2025
							2023 - 2024
Extra-Curricular Activities 曾參與之課外活動	Year 年份	Descriptions 內容					
Awards Obtained 曾獲獎項							

Please put a tick in the box to indicate the First Contact Person (limited to 1 person) 請於方格內加上別號以標示第一聯絡人(限選 1 人)	Father 父親	Mother 母親	Guardian 監護人 [if applicable 如適用]
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Relation 關係 : _____ <input type="checkbox"/>
Full Name 姓名			
Job Position (e.g. Director, Manager) 職位 (例如: 總監、經理)			
Company/Organization Name 公司/機構名稱			
Contact No. 聯絡電話			
Living with Student 與學生同住 (☑/☒)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

please "✓" the appropriate box(es) 請於適當☐加「✓」

Declaration of Language Background 語文學習概況	<input type="checkbox"/> The Applicant has been taught the <u>Chinese curriculum normally applicable to the majority of students in local schools for 6 years or more.</u> 申請人已接受本地學校正規中國語文教育六年或以上。 <input type="checkbox"/> The Applicant has learned Chinese Language for <u>less than 6 years.</u> 申請人學習中國語文不足六年。 <input type="checkbox"/> The Applicant has learned Chinese Language for 6 years or more in school, but <u>has been taught an adapted and simpler curriculum not normally applicable to the majority of students in local schools.</u> 申請人於學校學習中國語文六年或以上，惟修讀之課程經剪裁及簡化，有別於本地學校正規課程。
Brother/Sister's application number applied in the same academic year (if any): 同一學年申請之兄弟姊妹申請編號 (如有):	Application no. 申請編號: AA2627-_____
Name (Eng) & Class of sibling(s) currently studying in our school (if any): 現就讀本校之兄弟姊妹英文姓名及班級 (如有):	Name (Eng) 英文姓名: _____ Class 班級: _____

I declare that to the best of my knowledge and belief the information listed in this form is true and correct.  
 If false information is provided, the application will be rendered null and void.  
 本人聲明此表格內的資料正確無訛，倘若虛報資料，則本申請作廢。

Name of Parent/Guardian 家長/監護人姓名 : \_\_\_\_\_  
 Signature of /Guardian 家長/監護人簽署 : \_\_\_\_\_  
 Date 日期 : \_\_\_\_\_

#How did you learn about our school? (You may choose more than one item) 請問您如何得悉本校資訊? (可選多項)
<input type="checkbox"/> Newspaper 報紙 <input type="checkbox"/> Magazine (e.g. SCMP Good School Guide, Secondary School Profile etc.) 雜誌 (例如: 星島升中選校手冊、明報升中選校全攻略、親子王、直資中學巡禮等) <input type="checkbox"/> Post circular of school leaflet 本校郵寄宣傳單張 <input type="checkbox"/> Internet / School Website 互聯網 / 本校網頁 <input type="checkbox"/> Alumni / current students of our school 本校舊生 / 現正就讀學生 <input type="checkbox"/> Relatives / Friends 親友 <input type="checkbox"/> Principals / Teachers in primary schools 小學校長 / 教師 <input type="checkbox"/> Others (Please specify : _____) 其他 (請註明: _____)

### **Remarks on Application Form Submission 遞交表格注意事項**

The completed application form must be submitted **IN PERSON** during office hours to Po Leung Kuk Ngan Po Ling College.  
 (Application made by post or fax will NOT be entertained)

請將填妥之申請表格連同所需文件及費用，於辦公時間內親臨保良局顏寶鈴書院遞交。(郵遞或傳真申請，概不受理)

### **Document and Application Fee Required**

- Copies of Hong Kong identity card or birth registration document (in case of absence of the required documents, photocopies of valid supporting documents certifying the student's right of abode in Hong Kong are required);
- Copy of Primary 6 Student Record Form / Admission Slip (for application after EDB secondary school places allocation results release) (issued by EDB);
- Copies of school academic reports of primary 4, 5 and 6.
- Certified copies of extra-curricular activities & awards reports; and
- Application fee of HK\$75 (cash only).

\* Application will not be processed unless all required documents and fee are submitted.

\*\* Please use paper clips to pack the documents instead of binding or folders.

\*\*\* Attachment of ECA and awards reports should not exceed 10 pages.

\*\*\*\* The application fee is non-refundable and documents will not be returned after submission.

### **所需文件及費用**

- 出生紙或身份証副本 (非本港出生者，應遞交獲准於本港居留的有效證明文件);
- 小六學生資料表副本 / 入學註冊証副本 (適用於在教育局中學學位分配結果公布後遞交申請) (由教育局發出);
- 小四、小五及小六成績表副本;
- 學校證明之課外活動及獎項紀錄;
- 報名費港幣七十五元正 (只收現金)

\* 遞交表格時必須齊備以上文件，否則有關申請概不受理

\*\* 請將所有文件用文件夾固定，切勿釘裝或放入文件套

\*\*\* 課外活動證明及獎項紀錄附件最多可遞交十頁

\*\*\*\* 所有報名費用及文件一經遞交，不可退回

### **Remarks on Application of School Fee Remission 遞交學費減免申請表格注意事項**

The Application Form and the Scheme details can be downloaded from the link below or obtained from the General Office. The completed Application Form should be returned together with the copies of required documents in person to the General Office.

申請表格及計劃詳情可於下列連結下載或於校務處索取。填妥申請表後，應連同所需文件副本，親身交回校務處。

<https://www.npl.edu.hk/en/site/view?name=2526+Scheme>

Should you have any queries, please contact Student Affairs Committee at 2462 3932.  
 有關學費減免查詢，歡迎致電 2462 3932 與學生事務組老師聯絡。

please "✓" the appropriate box(es) 請於適當  加「✓」